



## AQUASEAL + FD™ EXPERT FIELD REPAIR GUIDE

**GEAR AID**  
Bellingham, WA 98229  
GEAR AID.COM

### ENGLISH

#### PREP SURFACE

- Wear disposable gloves for easy cleanup.
- For non-fabric surfaces, lightly buff repair area with sandpaper.
- Clean and dry area with isopropyl alcohol to remove oils, waxes, dirt and other residue.

#### REPAIR PINHOLE LEAKS IN INFLATABLES:

- 1) Find the leak. We recommend using a spray bottle of soapy water to spray on the area suspected to be leaking. Lightly press mattress. The hole will produce bubbles. Mark the spot with a pen. Clean off the soapy residue. Allow area to dry.
- 2) Prep surface as directed above. Apply Aquaseal + FD to extend 0.5" (13 mm) around hole on all sides.
- 3) Keep repairs level until fully cured (8-12 hours).

#### FOR QUICKER REPAIRS:

- 1) Complete Steps 1 + 2. Allow Aquaseal + FD to cure for 30 mins.
- 2) Center Tenacious Tape® patch and apply over adhesive. Patch must extend at least 1/2" (13 mm) beyond adhesive and directly to inflatable material to prevent leakage.

#### REPAIR A LEAK IN WATERPROOF BREATHABLE WADERS:

- 1) Soak the tip of a cloth in isopropyl alcohol and dab over the area suspected to be leaking. The hole will show up as a contrasting color against the rest of the wader. Allow area to dry.
- 2) Apply included patch to exterior of wader; turn wader inside out.
- 3) Apply Aquaseal + FD to inside of wader, extending beyond the repair by 0.5" (13 mm).
- 4) Keep repairs level until fully cured (8-12 hours).

#### FOR QUICKER REPAIRS:

- 1) Complete Steps 1, 2, and 3. Allow Aquaseal + FD to cure for 2 hours.
- 2) Center Tenacious Tape® patch and apply over adhesive. Patch must extend at least 0.5" (13 mm) inch beyond adhesive and directly to wader material to prevent leakage.

#### SEAL LEAKING SEAM:

- 1) Prep surface as directed above.
- 2) Apply Aquaseal+FD directly to the seam, extending beyond the fabric seam by .05" (13 mm).
- 3) Use applicator to work adhesive under fabric folds and into stitching.
- 4) Keep repairs level until fully cured (8-12 hours).

#### FOR QUICKER REPAIRS:

- 1) Clean and dry surface.
- 2) Cut patches to size with round

corners and remove backing.

- 3) Remove backing and apply patch with pressure from the center out.

#### SEAL THE JOINT ON A NEOPRENE SOCK FOOT:

- 1) Turn waders inside out and examine seams and fabric for gaps, creases or voids.
- 2) Apply Aquaseal + FD directly to the seam, extending beyond the fabric seam by 0.5" (13 mm).
- 3) Use applicator to work adhesive under fabric folds and into stitching.
- 4) Allow Aquaseal + FD to cure 8-12 hours before using item.

#### CLEAN UP AND STORAGE

- Dried Aquaseal + FD will flake off hands; you can also wash adhesive off with soap and water. Uncured Aquaseal + FD can potentially be removed with rubbing alcohol.
- For a longer lifespan, cover opening with a small piece of tin foil, push unused adhesive towards tube neck. Wipe threads clean and secure cap over tin foil.
- Store partially used tube in a plastic storage bag in the freezer.

### FRENCH

#### PRÉPARATION DE LA SURFACE

- Porter des gants jetables pour un nettoyage facile.
- Pour les surfaces non textiles, poncer légèrement la surface à réparer avec du papier de verre.
- Nettoyer et sécher la zone avec de l'alcool isopropylique pour éliminer l'huile, la cire, la saleté et autres résidus.

#### RÉPARER DES PETITES FUITES DANS DES ÉQUIPEMENTS GONFLABLES :

- 1) Localiser la fuite. Il est recommandé d'utiliser un flacon pulvérisateur d'eau savonneuse sur la surface supposée présenter une fuite. Appuyer légèrement sur le matelas. Des bulles apparaîtront au niveau du trou. Marquer l'endroit précis avec un stylo. Éliminer les résidus savonneux. Laisser la zone sécher.
- 2) Préparer la surface selon les instructions ci-dessus. Appliquer Aquaseal + FD en débordant de 0,5" (13 mm) autour du trou de tous les côtés.
- 3) Maintenir les réparations à plat jusqu'au durcissement complet (8-12 heures).

#### POUR DES RÉPARATIONS PLUS RAPIDES :

- 1) Effectuer les étapes 1 + 2. Laisser Aquaseal + FD durcir pendant 30 minutes.

- 2) Centrer la bande de Tenacious Tape® et l'appliquer sur l'adhésif. Le patch doit dépasser d'au moins 1/2" (13 mm) au-delà de l'adhésif et directement sur le matériel gonflable pour prévenir les fuites.

#### **RÉPARER UNE FUITE DANS DES CUISSARDES IMPER-RESPIRANTES :**

- 1) Tremper le bout d'un chiffon dans de l'alcool isopropylique et tamponner la zone soupesée présenter une fuite. Le trou apparaît avec une couleur contrastée par rapport au reste de la cuissarde. Laisser la zone sécher.
- 2) Appliquer la bande incluse sur l'extérieur de la cuissarde ; retourner la cuissarde.
- 3) Appliquer Aquaseal + FD à l'intérieur de la cuissarde, en débordant de 0,5" (13 mm) au-delà de la réparation.
- 4) Maintenir les réparations à plat jusqu'au durcissement complet (8-12 heures).

#### **POUR DES RÉPARATIONS PLUS RAPIDES :**

- 1) Effectuer les étapes 1, 2 et 3. Laisser Aquaseal + FD durcir pendant 2 heures.
- 2) Centrer la bande de Tenacious Tape® et l'appliquer sur l'adhésif. La bande doit déborder d'au moins 0,5" (13 mm) au-delà de l'adhésif et directement sur le matériau de la cuissarde pour prévenir les fuites.

#### **ÉTANCHÉIFIER UNE COUTURE PRÉSENTANT UNE FUITE :**

- 1) Préparer la surface selon les

instructions ci-dessus.

- 2) Appliquer Aquaseal + FD directement sur la couture en débordant de 0,5" (13 mm) au-delà de la couture du tissu.
- 3) Utiliser l'applicateur pour appliquer l'adhésif sous les plis du tissu et dans la couture.

- 4) Maintenir les réparations à plat jusqu'au durcissement complet (8-12 heures).

#### **POUR DES RÉPARATIONS PLUS RAPIDES :**

- 1) Nettoyer et sécher la surface.
- 2) Découper des bandes à la taille désirée en arrondissant les coins et retirer le support.
- 3) Retirer le support et appliquer la bande en appuyant du centre vers l'extérieur.

#### **ÉTANCHÉIFIER LA JOINTURE D'UN CHAUSSON EN NÉOPRÈNE :**

- 1) Retourner les cuissardes et examiner les coutures et le tissu à la recherche de fentes, de plis ou d'espaces vides.
- 2) Appliquer Aquaseal + FD directement sur la couture, en débordant de 0,5" (13 mm) au-delà de la couture du tissu.
- 3) Utiliser l'applicateur pour appliquer l'adhésif sous les plis du tissu et dans la couture.
- 4) Laisser Aquaseal + FD durcir pendant 8-12 heures avant d'utiliser l'article.

#### **NETTOYAGE ET STOCKAGE**

- L'Aquaseal + FD séché sur les mains peut être enlevé en le pelant ; l'adhésif peut aussi être lavé avec de l'eau et du savon. L'Aquaseal + FD non durci peut être éliminé avec de l'alcool dénaturé.
- Pour prolonger la durée de vie, couvrir l'ouverture avec un petit morceau de papier d'aluminium et pousser l'adhésif inutilisé vers le col du tube. Essuyer le filetage et visser le bouchon sur le papier d'aluminium.
- Stocker le tube partiellement utilisé dans un sac plastique hermétique dans le congélateur.

#### **SPANISH**

#### **PREPARACIÓN DE LA SUPERFICIE**

- Utilice siempre guantes desechables para facilitar la limpieza.
- Para las superficies que no son de tela, lije un poco el área que desea reparar con papel de lija.
- Limpie y seque la superficie con alcohol isopropilico para eliminar restos de aceite, cera, suciedad y otros residuos.

#### **REPARACIÓN DE PINCHAZOS EN INFLABLES:**

- 1) Encuentre la pérdida. Recomendamos usar un atomizador con agua jabonosa para rociar el área donde se sospecha que hay una pérdida. Apriete ligeramente el colchón. El agujero hará que se formen burbujas. Marque el lugar con un bolígrafo. Limpie el residuo jabonoso. Deje que se seque la superficie.

- 2) Prepare la superficie como se indica más arriba. Aplique Aquaseal + FD hasta extenderlo 13 mm (0,5 pulgada) alrededor del agujero en todos los costados.

- 3) Asegúrese de que las superficies reparadas queden niveladas hasta que se curen completamente (8 a 12 horas).

#### **PARA REPARACIONES MÁS RÁPIDAS:**

- 1) Siga los Pasos 1 + 2. Deje que Aquaseal + FD se cure durante 30 minutos.
- 2) Centre el parche de cinta Tenacious Tape® y aplíquelo sobre el adhesivo. El parche se debe extender al menos 13 mm (1/2 pulgada) más allá de la superficie con adhesivo y adherirse directamente al material inflable para evitar pérdidas.

#### **REPARACIÓN DE UNA PÉRDIDA EN BOTAS DE VADEO IMPERMEABLES Y TRANSPIRABLES:**

- 1) Empape la punta de un paño en alcohol isopropilico y frote suavemente sobre la superficie donde sospecha que hay una pérdida. El agujero se verá como de un color que contrasta con el resto las botas de vadeo. Deje que se seque la superficie.
- 2) Aplique el parche incluido en el exterior de las botas de vadeo; dé vuelta las botas.
- 3) Aplique Aquaseal + FD al interior de las botas de vadeo, extendiéndose más allá de la reparación en 13 mm (0,5 pulgada).

- 4) Asegúrese de que las superficies reparadas queden niveladas hasta que se curen completamente (8 a 12 horas).

#### **PARA REPARACIONES MÁS RÁPIDAS:**

- 1) Siga los Pasos 1, 2 y 3. Deje que Aquaseal + FD se cure durante 2 horas.
- 2) Centre el parche de cinta Tenacious Tape® y aplíquelo sobre el adhesivo. El parche se debe extender al menos 13 mm (0,5 pulgada) más allá de la superficie con adhesivo y aplicarse directamente al material inflable para evitar pérdidas.

#### **SELLADO DE LA COSTURA CON PÉRDIDAS:**

- 1) Prepare la superficie como se indica más arriba.
- 2) Aplique Aquaseal+FD directamente a la costura, extendiéndose 13 mm (0,5 pulgada) más allá de la costura de la tela.
- 3) Utilice el aplicador para aplicar el adhesivo debajo de los pliegues de la tela y entre las costuras.
- 4) Asegúrese de que las superficies reparadas queden niveladas hasta que se curen completamente (8 a 12 horas).

#### **PARA REPARACIONES MÁS RÁPIDAS:**

- 1) Limpie y seque la superficie.
- 2) Corte los parches al tamaño deseado con bordes redondeados y retire la base.

- 3) Retire la base y aplique un parche con presión desde el centro hacia afuera.

#### **SELLADO DE LA JUNTA DE UN CASCÓN DE NEOPRENO:**

- 1) Dé vuelta las botas de vadeo y revise las costuras y la tela para detectar aberturas, pliegues o agujeros.
- 2) Aplique Aquaseal + FD directamente a la costura, extendiéndose 13 mm (0,5 pulgada) más allá de la costura de la tela.
- 3) Utilice el aplicador para aplicar el adhesivo debajo de los pliegues de la tela y entre las costuras.
- 4) Deje que Aquaseal + FD se cure durante 8 a 12 horas antes de usar el artículo.

#### **LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO**

- Cuando el adhesivo Aquaseal + FD está seco se desprende de las manos; también puede quitarlo lavando con agua y jabón. El adhesivo Aquaseal + FD que no se ha curado se puede quitar con alcohol para fricciones.
- Para prolongar la vida útil, cubra la abertura con un trozo pequeño de papel de aluminio y empuje el adhesivo sin usar hacia el cuello del tubo. Limpie las roscas y asegure la tapa sobre el papel de aluminio.
- Guarde el tubo parcialmente usado en una bolsa de plástico en el freezer.